

Distr.
GENERAL

A/53/132
S/1998/448
1 June 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن
السنة الثالثة والخمسون

الجمعية العامة
الدورة الثالثة والخمسون
البندان ٧٢ و ٨٠ من القائمة الأولية*
نزع السلاح العام الكامل
معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

رسالة مؤرخة ١٩ أيار/ مايو ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أوجه انتباهكم إلى البيان المرفق الصادر في ٢٨ أيار/ مايو ١٩٩٨ عن وزارة خارجية
أوكرانيا بشأن التجربة النووية التي أجرتها باكستان في ٢٨ أيار/ مايو ١٩٩٨.

وسأغدو ممتنا لو اتخذتم اللازم نحو تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة الجمعية العامة، في
إطار البندين ٧٢ و ٨٠ من القائمة الأولية، وكوثيقة لمجلس الأمن.

(توقيع) فولوديمير يلتشكو
الممثل الدائم لأوكرانيا
لدى الأمم المتحدة

المرفق

بيان من وزارة خارجية أوكرانيا صادر في
كيبف في ٢٨ أيار/ مايو ١٩٩٨

إنها المرة الثانية التي تواجه فيها البشرية خلال هذا الشهر تحديا خطيرا لآمالها المتمثلة في تحقيق عالم لا نووي. وبالرغم من النداءات العديدة التي وجهها المجتمع الدولي من أجل الامتناع عن اتخاذ خطوات للرد على التفجيرات النووية التي أجرتها الهند، قامت باكستان بإجراء تجاربها النووية الخاصة بها. وبذلك تكون روح معاهدتي عدم انتشار الأسلحة النووية والحظر الشامل للتجارب النووية قد انتهكت. وأرسى أساس خطير لمزيد من انتشار الأسلحة النووية في العالم.

وكما حدث بالنسبة للهند، فإن أوكرانيا تدين هذه الخطوة التي قامت بها باكستان وتطلب من البلدين كليهما التحلي بضبط النفس والمسؤولية في علاقاتهما الثنائية على نحو يفي بأغراض حفظ السلام والاستقرار في جنوب آسيا وفي العالم بأسره.

إن ما قام به البلدان من إجراءات قد بين أيضا عدم فعالية آليات مراقبة عدم الانتشار القائمة والحاجة الملحة إلى تحسينها بصورة عاجلة وجذرية. ونظرا لحالة الطوارئ القائمة في منطقة جنوب آسيا، ترى أوكرانيا أن من الضروري النظر، على سبيل الاستعجال، في مسألة عقد جلسة لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة.

— — — — —